



## Datos sobre la varicela

### Facts about Chickenpox

#### ¿Qué es la varicela?

La varicela es una infección causada por el virus de la varicela zóster. La varicela es por lo general una enfermedad leve en los niños. La infección en adolescentes, adultos y aquellos con el sistema inmunológico debilitado puede ser más grave.

Las complicaciones de la varicela incluyen neumonía (infección pulmonar), encefalitis (inflamación del cerebro) e infecciones bacterianas en la piel por rascarse. La encefalitis puede causar convulsiones, sordera o daño cerebral. Alrededor de 1 de cada 3,000 adultos con varicela morirá a causa de la infección. La varicela puede causar defectos congénitos si la madre contrae varicela durante su embarazo, y estos pueden ser mortales.

#### ¿Existe una vacuna?

Sí, la vacuna de la varicela ofrece protección contra esta enfermedad. Para obtener más información, consulte el [HealthLinkBC File #44b Vacuna de la varicela](#).

#### ¿Cómo se transmite la varicela?

Una persona infectada transmite el virus mediante el aire al estornudar o toser. También se puede transmitir por medio del contacto con el líquido de las ampollas de la varicela o con la saliva de la persona que tiene varicela. Una mujer embarazada que tiene varicela puede transmitírsela a su bebé antes del nacimiento.

Las personas que tienen varicela pueden transmitir el virus a los demás desde cinco días antes hasta cinco días después de que aparezca el salpullido. El mayor grado de contagio ocurre el día antes y los primeros días después de que aparezca el salpullido.

Para disminuir la transmisión de la varicela, los niños que padecen de la enfermedad no deben asistir a la guardería o a la escuela hasta cinco días

después de que aparezca el primer salpullido o hasta que se haya formado una costra sobre las ampollas.

Las personas generalmente tardan entre 2 y 3 semanas en enfermarse después de haber estado expuestas al virus. Si su hijo ha estado expuesto a la varicela, observe si presenta síntomas de la enfermedad en las dos o tres semanas siguientes.

#### ¿Cuáles son los síntomas?

Los síntomas de la varicela pueden incluir fiebre, achaques, cansancio, dolor de cabeza y pérdida del apetito. Unos cuantos días después, aparece un salpullido. Primero aparecen manchas rojas en el rostro y el cuero cabelludo, y después se extienden rápidamente hacia la parte inferior del cuerpo y a los brazos y piernas. Las manchas empiezan a causar mucha comezón y a lucir como ampollas, llenas de líquido transparente. Unos cuantos días después, el líquido se vuelve turbio, las ampollas se revientan y se forma una costra o postilla mientras la piel sana. Durante este tiempo, aparecen nuevas “tandas” de manchas, se producen ampollas y luego se forman costras sobre las mismas. La varicela normalmente dura unos 10 días.

#### ¿Cuál es el tratamiento?

Si ha estado expuesto al virus de la varicela, su tratamiento dependerá de su edad, estado personal de salud y la gravedad de la enfermedad. La mayoría de los niños sanos solamente necesitan quedarse en casa y descansar.

Las mujeres embarazadas, los bebés recién nacidos y las personas con el sistema inmunológico debilitado que no hayan sido vacunadas o que no hayan tenido varicela o herpes zóster en el pasado deben consultar a un proveedor de atención médica de inmediato si han estado expuestas a, o contraen, la varicela. Se deben iniciar métodos de prevención tan pronto como sea posible para

reducir la enfermedad y el riesgo de complicaciones.

Los métodos de prevención pueden incluir medicamentos antivirales, una inyección de inmunoglobulina de la varicela zóster o la vacuna de la varicela.

### ¿Cuál es el tratamiento casero?

En la mayoría de los casos, la varicela es una enfermedad leve. Si tiene varicela, debe descansar, pero no es necesario que permanezca en cama.

Las cosas más útiles que uno puede hacer son aquellas que lo hagan sentir a usted o a su hijo más cómodo. Las siguientes son algunas medidas que puede tomar:

- Beba muchos líquidos, como agua, jugo y sopa, especialmente si tiene fiebre. Si su bebé se alimenta de leche materna, aliméntelo con más frecuencia.
- Mantenga las uñas de las manos cortas y limpias, y cubra las manos con guantes o calcetines durante la noche para evitar rascarse.
- Mantenga la piel fresca para aliviar la comezón. Vista con ropa ligera y evite los baños o duchas calientes. Pregunte a su farmacéuta o proveedor de atención médica qué cremas puede usar para reducir la comezón.
- Evite la transmisión de la infección usando productos de limpieza doméstica para lavar cualquier prenda de vestir u otros artículos infectados con el líquido de las ampollas de la varicela. Mantenga a la persona infectada alejada de los demás miembros de la familia que no hayan tenido varicela.

Se puede dar acetaminofén o Tylenol<sup>®</sup> para la fiebre o el dolor. NO se debe dar AAS o Aspirina<sup>®</sup> a ninguna persona menor de 20 años de edad debido al riesgo del síndrome de Reye.

Para obtener más información sobre el Síndrome de Reye, consulte el HealthLinkBC File [#84 Síndrome de Reye](#).

### ¿Qué es el herpes zóster?

El mismo virus que causa la varicela causa el herpes zóster. En algunas personas que han tenido varicela, el virus se puede volver a activar después de algunos años y provocar un salpullido doloroso con ampollas llamado herpes zóster.

Los síntomas del herpes zóster incluyen dolor de cabeza, fiebre, náuseas y escalofríos. Puede presentarse comezón, hormigueo o dolor extremo en el área donde aparece el salpullido varios días después. Las ampollas tardan de dos a cuatro semanas en sanar, aunque pueden quedar algunas cicatrices.

Las personas que padecen de herpes zóster y que se sienten bien no tienen que mantenerse alejadas de su trabajo o de otras actividades siempre y cuando puedan cubrir por completo el salpullido. El herpes zóster no puede transmitirse de una persona a otra. Sin embargo, las personas que no han tenido varicela o a las que no les han aplicado la vacuna de la varicela pueden contraer la varicela de alguien que tiene herpes zóster. Esto es poco común y se requiere del contacto directo con el líquido de las ampollas del herpes zóster.

Para obtener más información sobre el herpes zóster, consulte el HealthLinkBC File [#111 Vacuna del herpes zóster](#).



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.